بير قاشقايلي وطنداشيميزين اورتوقرافي سميناري حاڤّيندا دوكتور هيئته يازديغي مكتوب

دره‌شورلو مهرشيد رهنما

اولو تانري‌نين آدييلا،

تۆرك ديليميزين اورتوقرافي سميناري‌نين باشقاني، گوركملي دده قورقودوموز، دوكتور هيئت جنابلاري!

سالام. ائلكه‌ميزين تۆركلري مدني اينكيشافي يولوندا بير داهي تايسيز اوغورلوق باجاريغي آلده ائتدي. تانرييا شۆكورلر اولسون و تۆرك ائل- اولوسونا موبارك كي، آيدين گله‌جگي‌نين تمل داشيني قويدو. بو آمال كعبه‌ميزين حجرالاسودي ايدي.

سئوگيلي باشقان!

سيز هر كيمسه‌دن ئيرك بيليرسينيز كي، آدي باتميش پهلوي سۆلاله‌سي ياردیميله ئجريلن و ياييلان اپيدميك خاستاليقلار فضاسيندا زنگين كۆلتورۆموز و ايلك نووبه‌ده ديليميز ايفليجه اوغرادي و آل- آياقدان دۆشدو؛ بيز، قاشقايلار دئييمي ايله، قولوخوب لحملشميش ايديك كي، تاريخ ئئنيدن واراقلاندي. توختانيش فۆرصتينده ئئنگيدن بير جوجوق كيمي آياقلاشماغا جان آتديق. ئئنگي دورومدا جان آتماقلا ياني‌سيرا چتينليكلرله اۆزلشديك، ئئني‌ئئتمه‌لر ايله آتا- بابالار آراسيندا كۆلتورل ايلگي و باغلانتيلار كسيلدي. تحقير اولونموش بير نسيل اوزلوگونه نه تَهر ياناشار؟ ائله بحثلر كي، بو يازي موضوعسوندان ايراقدير. آيدينلاريميز باشلايارکن، ناسيل باشلاماق، نه سایاق يازماق، داوامجيل و سۆركلي يازماق، بويوك چتينليكلر تئمي و تملي اولدو. بو دورومدا قورخاقلار ايلك باشدا و اوزونده جسارت گورمه‌ينلر

یاري یوللاردا و دونگه‌لرده دوندولر. یئنیدن تزه آیاقلاشان اوشاق تـك سـؤرونمه‌لـر و دیـزیم- دیـزیم گئتمـه‌لریمیـز، گئـده- گئـده آتـدیم آتماقلارا یونلدي. ائله او قدرکي، الدن توتانلار آز ایدي، اوگئیلـر کیمـي باشـیمیز اؤسـته الـي اوزونـلار چوخـدو. ییخیلـدیق، قووزانـدیق، ییخیلدیق، قووزانـدیق؛ یئتـیم- یئسـیرلر آیـاق آچدیلار. دئدیگیم کیمي بـو یولـدا اولنلریمیـز، باتانلاریمیز و سـونرالار دونلریمیـز ده اولـدو. یولا دؤشدوك، او چئـوره‌ده، او شـراییطده بـو باجاریق بیر بویـوك نایلیـت، بلکـي ده آمـاج ایدي.

دوکتور هیئت جنابي!

کیمسه‌یه اورتولـو دئییـل کـي، بـو یولـدا وارلیـــق درگیســـي و آن باشـــدا ســـیز و قلمداشلارینیز اونملي اورتالیق و محوریت ایفا ائتمیش‌سینیز. ساتاشما دئییل کـي، چـاغیمیزین دده قورقود اؤنو ایله تانینمیش‌سینیز.

حورمتلي دوکتورا!

بیلـدیگینیز تـك، ایللـر ایـدي کـي، بیـر بویوك اویوشمازلیق آنا دیلیمیزي هده‌لـه‌مکـده ایدي، او دا آیاقلاشماغیمیزدان سـونرا نـه تَهـر آددیملاماق ایدي - قارغانین آدلیم یئریشمگي. یاخشي یادیمـدادیر، بویـوك بیلیجیمیـز بهـزاد بهزادي‌نین دیرلي آذربایجانجا- فارسجا لؤغـت کیتـابي‌نـین بوراخیلیشـي چـاغلار، تـوره‌نـن تأسؤفلو کؤلتورل حال و هاوا او چاغدان بـري یئترگـي اورتـوقرافي بوشـلوغو وار گؤجویلـه اوزلوگؤنـو بللیتـدیردي. الحمـدلله بـو گـؤن جؤربـه‌جـؤر آتـدیملاردان دیرلـي تجرؤبـه‌لـر ایستینتاج اولدو. آیریقسـي آتـدیملار، قوتسـال ییغینجاقلار و سمینارلار سـونوجو اولاراق، آنـا آتدیم گوروکونده اولوسوموز و اورتاق تـورك مدنیتیمیز یولونـدا و اوغرونـدا گوتورولـدو و گوتورولمکـده‌دیـر. الحـق نـه تـك سـئوگیلي دیلیمیزین اینکیشاف یولوندا، بلکـي ده آسـکي مدنیتیمیز سؤره‌سینده ده بیر دونوش نوقطاسـي یارانـدي. دؤنکـي قولوخمـوش (قولوقمـوش) جوجوق بو گؤن آرخایین آتدیمي سونجوسونا گوره اورایا چاتدي کي، دلي‌قانلي آدیني آلدي. تؤرك آتا- بابا اوجاغي‌نین طنطنه‌لي عنعنه‌سـینه گوره ائلدن ساري دده قورقودومـوزو اویـه‌رك بئله‌سینه آن یاراشـیقلي و آن گـوزل آد وئـردي: تؤرك دیلـي. و شـنلیك شـیرینلیگي قویـدو. سویله‌دیك- بویلادیق. بـو آد دورد بوجاغـا دا یاییلدي. دوستلاري سـئویندیردي، دؤشـمنلري شاشیرتدي. ائشیدن قاشقایلار (گؤئي تـؤرکلر) اوزبیگلر دئیرکن: «جان و دیلگه» ذووق ائتدیلر.

سئوگیلي دده قورقودوموز!

قاشقایلار بویوك قارداشي آذربایجـانلیلار و تـــؤرکمنلر اوي- سســـلرینه حورمـــت

قاییلدیرلار و جوغرافیایي آرالیق- اوزاقلیقلار بو حورمت باغلانتیلارینا جیدي مانع اولا بیلمز. تأسوفلر اولسون کي، من باجارا بیلمه‌دیم، بو ایستکلي اوتورومللاردا حوضور تاپیب، وئریملي موباحیثه‌لردن پایلاشام. آنجاق آلینان قرارلارا گوره یازي قایدالاریمیزدا کي دئییشیکلیکلر آیدینجاسینا بللیدیر، سسلر نتیجه‌سي اولاراق آلینمیشلار؛ بو گلیشمه اوز نوویه‌سینده فخر ئیریدیر. منجه ایلك نوویه‌ده قضیه‌یه علمي گوز ایله باخمالي و اوزاقلاري گورمه‌لي‌ییك و سونرا هامیمیز هر جور تعصّوبدن ایراق قرارلارا حورمت گوزیله باخمالي، اساس مشق و اولغو گوتورمه‌لي و نهایت موداقیعه ائتمه‌لي‌ییك.

گورکملي عالیم!

فورصتدن پایلانیب عزیز دیلداشلارا چاتدیرماق ایستردیم کي، قاشقاي یازارلاري بیرلشیك یازي اوسلوبونا- وارلیق شیوه‌سینه چوخدان باش ٔایمیشلر؛ او جوملەدن بویوك موعلّیملریم، یورت سئور اوستادلاریم اسدالله مردانی و محمد نادري جنابلاري اثرلرینی واقتییلا بو اساسدا یایمیشلار. کسکین دئیه بیلرم کي، قاشقایلار گله‌جکده‌کي اثرلرینی ئینگي قرارلار اوزره ایزله‌یه‌جکلر.

سئوگیلي باشقان!

قاشقایلاردان ساري بیر اونرگەم وار: بو کي، قورولتاي یاخین گله‌جکده سورکلي کئچیریمینده قرارلارین جیدي قارشیلاییشي و تثبیتي ایچین عملي آندیملار حیاتا کوچورمه‌لي و بولگەسل زمینه‌لر یاراتمالیدیر. بو ایش اوزللیکله قاشقایلار و قیراق- بوجاقلاردا قالان باشقا تورکلر ایچینده ایلك اونمدیر؛ طبعاً اوشاق باغچالاري، مکتبلر و.س. - دن باشلانمالي. بو یوتّنیم مووازاتییلا قونشو تورك ائلکەلرین اویرنجیلره وئریلن بورس ایمکانیندان ئیئرگ پایلاشماغا سیزین موتشخّیص وارلیغینیز بویوك آراچیلیقچي اولا بیلر.

قهرمان موعلّیم!

سوندا ایجازا ایستیرم کي، اثلیم طرفیندن بیر داها سیزدن و سمینارین رداکتورو- موهندیس رفرف، علمي هئیأتي‌نین تك- تك عوضولرینه، اوزللیکله عزیز دوستوم محمدرضا هئیت جنابلاري، ائله‌جه ده موشاویر هئیأتي و ایشتراکچیلاردان موتشکّیر اولوب و آیدین گله‌جگیمیزین بیزي گوزله‌مگیني موشتولوق وئرم.

80/11/17 ـ شهرضا

مکتوب یازیچي‌نین یازدیغي کیمي، قاشقاي شیوه‌سینده تقدیم ائدیلمیشدیر. ■